

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXVIII. — Número 8974

SUSCRIPCION { En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España 3'00
Extranjero, al año. 50'00

MAHON, MIERCOLES 24 DE MAYO DE 1933

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

TEMAS INTERNACIONALES

Si se concede a Alemania igualdad de derechos para armarse, se puede dar por descontada una segunda guerra europea

(De «El Imparcial».)

El problema de la restitución de las colonias a Alemania y de la igualdad de armamentos apasionan a la opinión internacional. Alemania pide igualdad de derechos para armarse en tierra y en el mar. A este propósito se nos ha dicho: «No podéis mantener a una gran nación en estado de inferioridad. Es preciso que Alemania tenga aquello de que las otras disponen». Yo no he admitido nunca esto. Pienso que es la petición más peligrosa que se puede formular. Nada en la vida es eterno, indiscutiblemente; pero dadas las circunstancias actuales, si Alemania obtiene la igualdad absoluta de armamentos estaremos expuestos, en un mañana más o menos próximo, a asistir a una segunda guerra mundial. Si ese proceso de rearmarse y de igualdad llegara a ser cierto, es indudable que las vecinas de Alemania, y que la temen, se preguntarían si no sería para ellas aconsejable tomar una decisión colectiva antes de que se realizara definitivamente el rearmamento del Reich.

Es extremadamente peligroso hablar a la ligera de rearmamento de Alemania y decir que si los alemanes se deciden a ello nadie podrá impedirlo. No puedo creer que Alemania osara rearmarse, despreciando el Tratado de Versalles, si hubiera una solidaridad europea mundial respecto a que el Tratado no puede ser modificado sino después de una deliberación general y que no puede estar a merced de una violación unilateral. No puedo adherirme, por lo tanto, a esta doctrina, según la cual debemos, en cierto modo, hacernos los desentendidos y reconocer el hecho de que Alemania se dispone a rearmarse, con objeto de obtener una igualdad con los Estados vecinos en un plazo que podemos prever desde ahora.

No tengo intención, en manera alguna, de emplear palabras violentas respecto a Alemania. Sin embargo, recuerdo que se nos ha dicho después de la guerra que la creación de instituciones parlamentarias en Alemania, la existencia de una democracia con un Parlamento, constituían para nosotros una prenda de seguridad.

Todo esto ha sido barrido por los últimos acontecimientos. Alemania tiene una dictadura, la peor de las dictaduras. Alemania tiene un militarismo y apela a todas las manifestaciones del espíritu bélico, desde la autorización del duelo en los colegios hasta los discursos del ministro de Instrucción Pública recomendando usar el bastón en las escuelas elementales. Se asiste a manifestaciones marciales o violentas y a persecuciones de judíos.

Examinemos ahora el pacto de las potencias. Hay argumentos en favor de esta política, pero a la hora actual hay argumentos muy graves que a ella se oponen. No era, todo caso, el momento de presentar esta proposición, y en segundo lugar, este pacto de las cuatro potencias se avendría muy mal con las proposiciones de desarme de Ginebra dos días antes. Se se pedía a Francia reducir su Ejército de 700.000 a 400.000 hombres, y al mismo tiempo se le invitaba a la Conferencia de Roma, a la que asistirán Hitler y Mussolini. Ejercer esta doble presión sobre Francia significaba condenar tales proyectos a un fracaso inevitable. Y no podía por menos de suscitar la desconfianza de los vecinos y debilitar la influencia de Francia, sino también obligarla a mezclarnos más a fondo en los asuntos continentales, porque es posible tomar la dirección de esas operaciones y presentar tantas políticas sucesivas a Europa sin encontrarse vinculados a las repercusiones de las mismas propuestas.

¿Qué se ha producido con esto? En menos de ocho días Polonia, Checoslovaquia y Rumania han tomado la palabra y cada una ha hecho, no sin acuerdo previo, declaraciones en las cuales el peligro de guerra se denunciaba brutalmente. Hay que dar todo el valor que tiene este aviso. Es cierto que tales avisos no asumen la significación que hubieron de tener en los días que precedieron a la gran guerra. Yo me congratulo muy mucho de ello; pero al mismo tiempo parece que las declaraciones hechas en nombre de esas tres potencias constituyen una advertencia grave y precisa del peligro que correría prosiguiendo esta política.

Por lo tanto, todas las pequeñas potencias, incluidos los países escandinavos hacen causa común en la Sociedad de Naciones para defenderse de lo que consideran un abuso de autoridad por parte de las cuatro grandes potencias. Y ¿qué ha ocurrido? El pacto o acuerdo, aceptado tan precipitadamente, debe ser modificado desde ahora y debe ser modificado para que se adapte a los puntos de vista de las pequeñas naciones representadas en Ginebra.

También deberá ser modificado para satisfacer las demandas de Francia y no tardará en asumir una forma que provocará la retirada de Alemania. Y no vale decir que todo ello es «mucho ruido y pocas nueces». Es otra cosa. Se ha producido un malestar indudable, se han suscitado diferencias, ha aumentado la desconfianza, y la influencia inglesa ha perdido una parte de su eficacia, que ha aumentado sobre sus responsabilidades. Un día será tal vez necesaria toda nuestra influencia para mantener la paz en Europa; un día nos será necesario un gran esfuerzo para abstenernos de participar en un conflicto.

Con ocasión del último Gobierno socialista tres grandes líneas de conducta se dibujaron en lo que concierne a la política exterior. Había las tarifas comerciales en favor de Rusia, y ya sabemos adónde nos ha llevado esta política. Había la política de ayudar a Alemania para que obtuviera la igualdad de derechos con Francia. Todos estamos de acuerdo en que tal política no puede ser proseguida ahora. Yo me he opuesto con todas mis fuerzas a todas esas políticas. Todas emanan, desde luego, del punto de vista de una administración socialista internacional. Yo esperaba que cuanto a Rusia pudiéramos decir: «Nos interesa colocarnos en la misma posición que los Estados Unidos han adoptado con tanto éxito, y no queremos conceder a Rusia favores comerciales y bancarios que negamos a otros países amigos, a nuestras propias colonias y a nuestras ciudades y pueblos.»

He esperado igualmente que nos guardáramos muy bien de hacer nada que pudiera debilitar a Francia; que nos abstendríamos de mezclarnos con exceso en los negocios continentales, y que podríamos poner orden en nuestra defensa, en vista de la amenaza, cada vez mayor, de un próximo conflicto.

Ved, pues, como mi programa sigue siendo en la hora actual el mismo de siempre.

WINSTON CHURCHILL
(Ex ministro de Hacienda británico)

LIBRETAS DE
INQUILINATO

LAS ENCONTRARA
EN LA

TIPOGRAFIA
MAHONESA

El último éxito de Hernández Monjo

Nuestro ilustre paisano el afamado pintor don Francisco Hernández Monjo acaba de celebrar en Barcelona una exposición que ha sido comentada por el importante diario «Las Noticias» en los siguientes términos:

«Nadie puede negarle a Hernández Monjo el derecho de proclamarse nuestro primer marinista. Nadie como él conoce las variaciones del Mediterráneo y de sus celajes, en las travesías de este puerto a los de las Baleares, ni los movimientos, formas y aparejos de los buques de vela y de los vapores que lo surcan. Por ello sus marinas tienen un verismo seductor y un encanto que emana de la penetración que en Hernández Monjo alcanzan el pintor y el hombre de mar.

No es de extrañar, por tanto, que sus exposiciones sean celebradas como un acontecimiento pictórico y que ante su especialidad se inclinen respetuosamente los profesionales y los «amateurs».

Aun cuando por esta vez no nos ofrece el distinguido artista obras de grandes alientos, no por ello dejan de merecer plácemes las marinas que presenta, por su sabor verdaderamente mediterráneo y por el desembarazo con que han sido pintadas, tan peculiar en él, siendo de notar la novedad de que ha puesto figuras en algunas de las embarcaciones «Secant velas», «Barques del bou», «Arribada del práctico» y «Matinada», pinturas son que se hacen mirar con respeto.»

Por nuestra parte felicitamos con la cordialidad de siempre a don Francisco Hernández Monjo por el éxito de su última exposición.

RUN-RUN

A JESUS LE DAN UN BANQUETE

(De «El Liberal».)

Ayer los animadores de la última Empresa del Coliseum obsequiaron a Jesús con un banquete. Ya saben ustedes quién es Jesús. Un excelente actor que se llama José Bruguera, y que ha dado la sensación de la Biblia mejor que otro cualquiera por su figura, por su gesto, por su escuela dramática.

Fué un banquete muy divertido. Asistieron hasta el popular maestro Guerrero, en concepto de apóstol filarmónico, y algunos periodistas de la derecha, como notarios de la solemnidad.

Jesús no decía nada. Estaba emocionado. Lo único que le chocaba era que se pudiese pasar, tan fácilmente, de la sobriedad de la famosa cena, al champagne y a los pastelillos de foagrás.

Y la explicación es clara. Jesús, el otro, el único, estaba abandonado por sus discípulos. Algunos autores habían intentado llevarlo al escenario para que educara a las multitudes; pero las multitudes que van al teatro no le hacían caso. Preferían los chistes de Muñoz Seca.

Entonces los interesados en que el nombre de Jesús sirviera para encarrilar el porvenir de la sociedad española; es decir, el porvenir que a ellos les convenía, inventaron un profeta discreto, que no molestará a los mercaderes, que no increpará a los ricos, que respetará la propiedad y que se prestará a alternar, para una presunta obra pia, con banqueros, obispos de automóvil y políticos agrarios.

Salió un Jesús muy artístico. Y muy bíblico, porque a la Biblia se la complicó también, aprovechando de ella los versículos que interesaban y dejando los otros para uso de protestantes y herejes caprichosos.

Un Jesús frío, recortado, elegante, sin el dolor de la madre, sin el drama de la Magdalena, sin el tono de su rebeldía genial.

Lo vimos y lo alabamos, porque diri-

JUVENTUD REPUBLICANA

MAHON

Homenaje a la Presidenta de la Sección Femenina, Srta. Carmen Pons de la Rosa

SABADO 27 MAYO 1933

A LAS 10 DE LA NOCHE

LUNCH POPULAR EN EL SALON TRIANON

en el que se hará entrega a la homenajada de una artística placa de plata, que le dedica esta Sociedad, secundada por todas las Juventudes Republicanas de la Isla.

Precio del tiquet: 1'50 Pesetas

Quedan abiertas las listas de inscripción en la Casa del Pueblo

gió la escena una pulcra sensibilidad, vistió al Maestro Monfort y le pintó las casas y los paisajes Fontanals, fastuosidades que no están al alcance de todos los maestros.

Por eso no tenía nada de raro que a ese Jesús, encarnado en el buen actor Bruguera, se le diese un banquete, con todas las agravantes del Injo y de la «lencia».

Si le hubiese sorprendido el otro Jesús, el único, en tal renuncio, ¡las cosas que habrían pasado! Pero afortunadamente no se presentó.

Concurso de palomas mensajeras

Travesía: ARTA-MAHON

Don Gonzalo Marcos Sánchez, Presidente de la Sociedad Colombófila «La Mensajera Mahonesa», en atente escrito nos comunica el gran éxito alcanzado por las palomas mensajeras de esta localidad, el día 14 del actual, éxito desconocido todavía en España. Para dar idea de la grandeza de la hazaña realizada por éstos animalitos, hay que tener en cuenta que han tenido que atravesar frente al Golfo de León, tan tempestuoso siempre, lo cual prueba la resistencia de dichas aves y al mismo tiempo han tenido que salvar las acometidas de los halcones, animales carnívoros que tienen tan feroz instinto y no perdonan nunca a la inocente paloma y que además están actualmente en toda la potencia de su cría.

A las 6'30 de la mañana, se dió suelta en Arta, a los palomos. El cielo estaba despejado. Los nobles animales tardaron unos ocho minutos para orientarse, saliendo luego como flechas en dirección a esta localidad por el encuentro de la orilla de la Mesquida de Cap de Pera, salieron a su encuentro una serie de halcones que interrumpieron su vuelo, pero dando pruebas de su astucia y rapidez, nuestras aves les burlan, internándose hacia el mar, hasta llegar sobre la tierra de nuestra Isla y seguidamente se lanzan sobre sus palomares, donde les esperaban sus dueños, ansiosos de llevarlos a la meta que era el Local social, donde los esperaban. Tenía mucho interés su llegada por ver el tiempo que invertían y dada la importancia de la Copa, donada por el Excmo. Ayuntamiento de esta Ciudad, al vencedor.

A las 6 de la mañana, el Presidente reunido con los componentes de las mesas de comprobación, se encontraron en la Plaza de la República, procediéndose seguidamente a poner los relojes cronómetros de acuerdo con el reloj de la Casa Consistorial y una vez efectuada esta operación con toda escrupulosidad, se dispuso a esperar la llegada de los palomos concursantes.

A las 8 horas 15 minutos 41 segundos se presentó la primera anilla de caucho, comprobante de la arribada a su palomar del primer palomo, para lo cual se necesita que además de tener el animal buenas alas para volar, tenga su dueño buenas piernas, para recorrer el trayec-

to desde el palomar a la meta, máxime habiendo llegado con pequeñísimos intervalos de tiempo. El segundo palomo llegó un segundo más tarde, o sea a las 8 h. 15 m. 42 s. y así sucesivamente en intervalos de segundos, pudiendo decirse que a las 10 se hallaban entregados en el local social 120 anillas. Esto demuestra lo útiles que son estas inofensivas y simpáticas aves para el servicio rápido de comunicación, en un caso de necesidad y la necesidad que hay de perseguir a los buches que con sus arimañas, engañan a las inocentes aves, en beneficio de los desaprensivos dueños, que de este modo efectúan un robo que es preciso evitar.

El primer premio ha correspondido a don Gabriel Cervera, conquistando la Copa del Excelentísimo Ayuntamiento y un diploma.

El 2.º premio ha sido para don José Catchot, obteniendo un diploma; 3.º don Gabriel Cervera; 4.º don Alfredo Castejó; 5.º don Lorenzo Gomila; 6.º don Miguel Gomila; 7.º don Jaime Verger, 8.º y 9.º don Mateo Fuguet, 10.º don Gabriel Cervera.

La pérdida de palomos ha sido muy pequeña: en total asciende a un 15 por 100, lo cual es nada comparado con años anteriores, en los cuales casi todos sufrían extravío. Al socio de la Colombófila don Clemente Benamente le llegó un palomo con heridas de mucha consideración recibidas en lucha con los halcones, por lo cual tuvieron que darle 25 puntos de sutura; es un rasgo de valentía y resistencia el de este heroico animal, pues pocos se encontrarían que en estas condiciones pudieran llegar a su palomar. Una cordial felicitación a su dueño, por tan valioso ejemplar.

A las 11 30 de la mañana quedaron cerrados los comprobantes, habiéndose entregado en total 150 anillos.

La velocidad media del vencedor fué de 1'100 km. por minuto. Corresponde también un premio al palomo anillado con el número 31.871, propiedad del socio Antonio Juanico, de Alayor, el cual no concursaba con los demás.

Se nos ruega hagamos público el agradecimiento de esta Sociedad a toda la afición de Mahón, por su digno comportamiento al no hacer volar ningún palomo que pudiera entorpecer la llegada a su respectivo palomar de cada uno de los concursantes.

El señor Marcos nos anticipa las gracias por la publicación de estas cuartillas y desea que la afición se mantenga y se acreciente haciéndolas también extensivas al público que supo portarse tan dignamente.

Muy bien por los asociados de la Colombófila Mahonesa y les deseamos mucha suerte para un nuevo éxito, pues según nos manifiestan, es muy fácil tomar parte en el «Concurso Nacional» ya que ha quedado demostrado que nuestros palomos pueden competir dignamente con las mejores razas nacionales y del extranjero. Pueden sus dueños estar orgullosos de la resistencia y velocidad de éstos magníficos ejemplares,

buenas piernas, para recorrer el trayec-

Crónica local y general

YA NO HAY PROBLEMA RELIGIOSO

Aprobada la ley de Congregaciones religiosas, ya los privilegios del clero han desaparecido por completo. No es el sacerdote ni más ni menos que un ciudadano cualquiera. Por tanto, le corresponderán los mismos derechos e idénticas prerrogativas y vendrá obligado a cumplir los mismos deberes.

Si alguien quisiera perseguirles sin motivo porque el fanatismo—que es el mismo siempre, sea uno u otro matiz—no se para ante las leyes, el cura tendrá el derecho a su lado. La autoridad defenderá al sacerdote en su derecho de ciudadano, que es el de profesar los oficios y ministerios legales.

Ahora la persecución sería irritable y produciría la protesta de los espíritus liberales y de quienes aman el progreso. Téngase en cuenta que no hay que crear el problema donde no lo hay. Por esto hay que procurar, ya que no existe aquél, no herir los sentimientos de nadie, que esto es la buena doctrina republicana. Porque si antes existía el problema por fanatismo religioso y por los privilegios que sobre las demás clases éstos disfrutaban, no hay que crear otra clase de fanatismo, que éste sería tan perjudicial como aquél. Hay que penetrar el espíritu de nuestras palabras, porque procuraremos en la medida de nuestras fuerzas, hacer cada día un poco de doctrina liberal, que es la base de toda República democrática, y es porque amamos el régimen y nos gustaría hacerlo simpático a todos.

Hablamos con sinceridad y tal como interpretamos las normas liberales.

El isquierdismo—que es la doctrina liberal es el respeto a las ideas y a los sentimientos ajenos, es la educación ciudadana y el don de gentes.

Es así como se hace República y así como se prestigian los regímenes.

Esta es nuestra norma; puede ser acertada o equivocada, pero no la variaremos. Porque lo contrario es la reacción, el divorcio del progreso y de la civilización.

El mingitorio de la Rampa de la Abundancia

Las obras de reforma se han terminado definitivamente, habiendo quedado en condiciones tales que siempre permanecerá limpio dicho mingitorio.

La alcantarilla de desagüe estaba muy deteriorada y resultaba estrecha por su antigüedad, siendo preciso reformarla para evitar malos olores.

Estos trabajos están muy adelantados.

Llegada de dos hidroaviones

Procedentes de San Javier (Cartagena) amarraron ayer tarde frente los hangares de esta Base Naval, dos aparatos tipo «Dornier».

Efectuaron un vuelo sobre el Mediterráneo. En la travesía invirtieron 3 horas 50 minutos. Permanecerán en este puerto hasta el viernes próximo.

La tripulación se compone de 7 hombres cada uno y van al mando de un teniente de navío.

Viaje comercial

En el correo de ayer salió para Barcelona don Rafael Roselló que va a dicha ciudad con motivo de la Exposición de Automóviles y con la intención de traer unos cuantos de los más modernos que haya en dicha exposición.

Le deseamos feliz viaje y buen negocio.

LUBRIFICANTES AMERICANOS

“SILKOIL” DE ABSOLUTA GARANTIA HIJOS DE JUAN SINTES

Un buen acuerdo

Como tal puede calificarse el tomado por la Juventud Republicana de ésta, de tributar un homenaje de desagravio a la presidenta de su Sección Femenina, señorita Carmen Pons de la Rosa, por el insulto de que fué objeto en un artículo publicado hace unas semanas en el periódico cavernícola «El Luchador», cuya forma de escribir ruin y canallesca discrepa de las reglas de la buena educación y pone de manifiesto los escasos sentimientos humanitarios de que están poseídos algunos de los que diciéndose representantes de Cristo tan mal uso hacen de sus doctrinas.

La idea de nuestra entidad juvenil ha tenido feliz acogida en todas las demás Juventudes Republicanas de la isla, mostrándose dispuestas a prestar su colaboración y sabemos que han enviado donativos para costear la placa de plata que ha de regalarse a la homenajeada.

Según anuncio que se publica aparte, la entrega de la artística placa de plata se hará el próximo sábado en un lunch popular, teniendo noticias que reina gran entusiasmo entre los correligionarios de ésta para asistir a dicho acto, hasta el punto que abiertas las listas son muchos los que se han inscripto, sabiendo también que casi todos los pueblos han escrito pidiendo les sea reservado un importante número de tickets, calculándose que el servicio que hay disponible resultará insuficiente, cuyos indicios hacen pronosticar el éxito más rotundo, de lo que nos congratulamos.

NO DEJEN DE VER

EL CONGRESO SE DIVIERTE

El mejor programa de la semana. Se admiten encargos para mañana.

De viaje

Ayer tarde salieron para Barcelona en el buque correo 52 pasajeros, entre ellos el capitán farmacéutico militar don Joaquín Pérez, don Rafael Roselló, don Luis Ortiz, don Salvo Almato, don Víctor Lillo, las señoritas Margarita y Adela Prats Gavles, varios soldados y los artistas Lara que actuaron en el Trianon.

Arreglo de afirmados

Se procede al arreglo del piso carretero de la Plaza de España y se rellenan los baches de la plaza del Carmen.

Denuncias

Por la guardia civil del puesto de Ciudadela han sido denunciados dos vecinos de aquella localidad y uno de Mercadal, uno por conducir una bicicleta de noche sin luz y los otros dos un carro cada uno careciendo de tablilla de matrícula, infringiendo los artículos 6º y 24 del Reglamento de Circulación Urbana e Interurbana.

Nota comercial

Exportación.—Veinticinco toneladas de carga se llevó ayer para Barcelona la moto-nave correo, entre ella 96 jaulas con aves, huevos, 33 reses vacunas, 30 lanares, queso, calzado, mantequilla y otros efectos.

ELECCION COMITE REPUBLICANO

Un grupo de amigos nos ruega convoquemos a todas las correligionarias y correligionarios, para una reunión que tendrá lugar el próximo viernes, a las nueve de la noche, en el salón principal de la Casa del Pueblo, al objeto de cambiar impresiones para la formación de una candidatura.

Cuadro de honor

Los honrados ciudadanos que seguidamente mencionaremos han realizado últimamente en solo dos días, y han efectuado al momento la restitución, los hallazgos valorados en efectivo según se indica a continuación, como en cuadro de honor.

Dña Rosa Denclar, calle de San Elías 61'50 pesetas. Los muchachos José Mercadal Escandell, Bartolomé España Sintés y Armando Anglada (de 10 a 12 años de edad) en la calle de Prieto y Caulés 750'00 pesetas y don Cristóbal Fortuñy Esbert (una pulsera de oro) 200'00 pesetas.

El total de la valoración de los hallazgos honradamente restituidos en el espacio de dos días asciende a mil once pesetas y cincuenta céntimos.

Estos hechos y estas cifras hacen por sí solos el mejor elogio de los autores de los hallazgos y justifican plenamente el cuadro de honor que en realidad es el presente suelto.

PIDAN SIEMPRE

CAFES A LA CREMA

Procedimiento patentado

J. MARCILLA, S. A.

Nuevos y valiosos regalos a sus consumidores

Información militar

TIRO.—El Excmo. Señor Ministro de la Guerra en telegrama de 18 del actual dice al Excmo. Señor Comandante Militar lo siguiente:

«Puede V. E. autorizar sin perjuicio servicio a Jefes Oficiales, Suboficiales y tropa que deseen tomar parte en Certámenes Internacionales de Tiro de Granada que empieza día 27, sin derechos a dietas pero sí a viajes cuenta Estado.»

Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de día. Comandante de Infantería don Federico Añeces.

Imaginería. Comandante de Infantería don Servando Andreu, Visita Hospital: 1.º Capitán de Artillería, Vigilancia. 11.º Oficial de Infantería.

Para «El Bien Público»

Aludiendo al suelto de El Bien Público hemos de significar que el salvajismo fué llevado a la práctica por los reuques, que cometieron toda clase de tropelías, y últimamente el salvajismo se cebó sobre la honorabilidad de una muchacha honrada.

Le recordamos el origen del salvajismo, para que sepa de lo que el colega puede blasonar.

EL COK

EL COK

EL COK

EL COK

EL COK

EL COK

EL COK

EL COK

EL COK

EL COK

EL COK

EL COK

EL COK

EL COK

es el carbón ideal para cocinas económicas.

es el combustible más barato.

es el carbón de más calorías y por lo tanto el más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puese a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puese a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe), 19.

Venta exclusiva en Menorca de las bicicletas francesas marca

ALHERIVO

es la de mejor rendimiento y duración

COCHES CUNAS Y SILLAS PARA NIÑOS

APARATOS DE RADIO marca PHILCO (La radio de unidades equilibradas) Equipados con las nuevas válvulas PHILCO de gran eficacia y sumamente económicas.

DISCOS «REGAL» Y «ODEON» GRAMOLAS DE TODAS CLASES

APARATOS DE RADIO MINIATURA. La mejor marca

Puede adquirir estos artículos al contado y a plazos en la casa

ALFONSO VICTORI JUAN - Gracia 24-Mahón

COMITE REPUBLICANO

MAHON

Habiendo sido aprobado en Asamblea el nuevo Reglamento de este Comité, quedan abiertas desde hoy las listas para la inscripción de aquellos correligionarios que no siendo socios del Casino de Obreros de Unión Republicana ni de la Juventud Republicana, deseen figurar en el Censo del Partido.

De acuerdo con el artículo 10 del nuevo Reglamento, se ha de proceder al nombramiento de Presidente y otros veinte miembros de elección directa, a cuyo fin el próximo domingo día 4 junio, estará constituida en la Casa del Pueblo una mesa electoral, desde las 8 a las 12 de la mañana, pudiendo tomar parte en la votación los socios de las dos entidades mencionadas anteriormente y los correligionarios que ya figuren en las listas del censo republicano.

Mahón 22 mayo 1933.—El Vice-Secretario, B. Oleano.

Noticias marítimas

Buques correos

Para Barcelona zarpó ayer tarde la moto-nave «Ciudad de Málaga» con el pasaje, la valija y carga.

Regresará mañana. —Esta mañana debe haber llegado a Ciudadela el vapor «Ciudadela» procedente de Palma.

Veleros

Según noticias en breve saldrá de Barcelona para ésta el velero «Paulita» con 210 toneladas de trigo adquirido por el fabricante de harinas de la plaza don Francisco Bosch Ponseti.

—Procedente de Valencia fondeó ayer el moto-velero «Serval 2.º», de la matrícula de Vinaroz, con cuarenta toneladas de naranjas y cebollas.

Patrón don Francisco Prima. Lo despacha la Agencia señor Vives.

En señal de duelo

El velero «Virgen de Montserrat» que se halla en Calafigueta, ondeó la bandera a media asta por el fallecimiento de su armador señor Oliver Moner.

Escuadra francesa

Las características de la escuadrilla de buques franceses que han de llegar a este puerto el día 18 de junio próximo son las siguientes:

«Verdun». Fué construido en S. Nazaire, el año 1928. Desplazamiento 2.400 toneladas. Esloza 132'1 metros, manga 11'6 y calado 3'8. La dotación se compone de 220 hombres.

Sus máquinas a vapor desarrollan 72.000 caballos de fuerza que imprimen una velocidad de 36 nudos. Lleva cuatro calderas Du Tecple. Los depósitos tienen cabida para 500 toneladas de petróleo y un radio de acción de 2.500/18 nudos.

El armamento se compone de 5 cañones de 138/40; 4 de 37 AA; 4 morteros; y 6 tubos triples lanza-torpedos de 550 milímetros. Lleva dos hélices.

«Albatros». Construido en S. Nazaire en 1931.

Las pruebas diéron un resultado de 41'9 nudos de promedio con 87.000 c.v. «Geraut». Construido en Chantier de Bretagne en 1929. Resultado 43 nudos.

«Vautour». Construido en Normand El Havre en 1931.

«Aigle». Construido en Chantier de France en 1931.

Los cuatro tienen las mismas características que el «Verdun».

«Guapard». Construido en Lorient, en 1928. Desplazamiento 2.460 toneladas. Esloza 132'1 metros, manga 11'60, calado 3'80. Dotación 220 hombres. Turbinas Zoelly en Lión, 64.000 caballos a por 35'5 nudos, 4 calderas 2.500/18 nudos de radio de acción.

Armamento: 5 cañones de 138/40, 4 de 37 AA, 6 tubos lanza-torpedos triples 550.

Casino del Consey

Promete ser un verdadero éxito la velada que celebrará esta Sociedad el día 24 del corriente, en honor de los señores Socios y distinguidas familias, en ella tomarán parte distinguidos elementos del Orfeón Mahonés que interpretarán un escogido programa de su vasto repertorio.

El baile será amenizado por la reputada orquestrina, Smokink Rojo, con modernísimos baillables.

Crédito Mercantil de Menorca

Habiendo recibido la relación de las obligaciones Norte Prioridad y otras de la misma Compañía que resultaron amortizadas en el sorteo celebrado en abril último, estamos a disposición de los interesados, para comprobar las numeraciones que tengan a bien presentarnos.

SALON TRIANON

DOMINGO, TARDE a las 6'45 y NOCHE 9'30

ESTRENO de una producción especial de la UFA

EMIL Y LOS DETECTIVES

Es un film UFA su mejor garantía

PRECIOS: Plt. 2'50. Pal. 2'00. Ent. y but. 0'75. Ent. gra. 0'60

Después de la sesión de la noche GRAN BAILE

PRÓXIMA PASCUA: ATRACCION INTERNACIONAL

VICENT'S los ases de las variedades

DIEZ SEÑORITAS y DOS CABALLEROS

EL TRADICIONAL BALLE EXTRAORDINARIO preparativo del que montará el de MISS TRIANON

CASINO DEL CONSEY

JUEVES a las 6 y media GRAN SESION POPULAR ENTRADA UNICA 0'60

ESTRENO del emocionante film de acción, sensacional y emotivo:

Músculos de acero

Genial creación del formidable actor y atleta BOB STEELE.

Sábado: La sensacional superproducción TODA HABLADA EN ESPAÑOL

LA PURA VERDAD por ENRIQUETA SERRANO

Pronto: EL PILLUELO, 4 EN LA TEMPESTAD y el gran film LA CASA DE LOS MUERTOS.

SALON VICTORIA

JUEVES a las 4, 6'45 y 9'45. UN PROGRAMA DE MEMORABLES RECUERDO LA TAQUIMECA

Maravillosa y simpática opereta por MARIE GLORY y JEAN MURAT

Menorca, la Isla Blanca y Azul

Primer fragmento con apuntes y estudios característicos, de Mahón, Ciudadela, Atayar, San Luis, Villa Carlos, Mercadal y Fornells. Elección de Miss Ejercito y Armada, final del Campeonato de Tennis, Fabricación de calzado con piso de goma, etcétera.

AVISOS: Los no abonados de los domingos que quieran sus localidades, deberán recogerlas el jueves de 11 a 12 de la mañana. Los abonados y familias de los pueblos del interior pueden encargar para LA SESION DE LAS 4.

SABADO tarde y noche: DE BOTE EN BOTE. El éxito de la temporada

Ministerio de Cultura 2005

La Hernia curada

HERNIUS siguiendo la marcha progresiva que le ha convertido en el primer Gabinete Ortopédico de España, acaba de crear tras profundos estudios y múltiples pruebas el SUPER COMPRESOR HERNIUS AUTOMÁTICO, teniendo en breve tiempo a los pacientes en seres fuertes, robustos y sanos como eran antes de herniarse.

Todos los HERNIADOS deben tener siempre muy presente que HERNIUS es el único que goza fama mundial y sus famosas creaciones están recomendadas por todas las eminencias médicas y por miles de pacientes que han recuperado la salud, siendo lo mejor que existe y se conoce en el arte de curar HERNIAS por procedimiento mecánico.

Nuestro modernísimo invento no es un emplasto, no es un braguero, no es nada molesto, no es nada anticuada, es la última creación HERNIUS al alcance de todas las fortunas, que vence y cura con facilidad pasmosa todas las hernias y sin que jamás recuerde que está herniado.

HERNIADOS, para vuestra seguridad visitad sin pérdida de tiempo al eminente especialista HERNIUS que recibirá gratis en: MAHON los días 25 y 26 mayo en el Hotel Bustamante, de 10 a 7 el primer día y de 9 a 7 el segundo día.

Casa Central: GABINETE ORTOPEDICO «HERNIUS» Calle Pelavo, 62, pral. 2.ª (esquina Ramblas). Teléfono 14346 - BARCELONA.

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 23 a las 18 y a las 23-30

INFORMACION DEL DIA

Reuniones de las minorías parlamentarias. * En el Congreso se trata de los arrestos impuestos a los marinos. * Las oposiciones republicanas continuarán la obstrucción. * El señor Botella espica su separación del bloque obstruccionista. * El 1 de agosto habrá elecciones municipales en todo el territorio de Cataluña

LA SESION DEL CONGRESO

Ruegos y preguntas

Bajo la presidencia del señor Besteiro la sesión empieza a las cuatro.

Están en el banco azul el Ministro de Marina señor Giral y el de Obras Públicas señor Prieto.

Iniciado el periodo de ruegos y preguntas el señor Guerra del Rio se interesa por la suerte de algunos interesados.

Seguidamente se formulan otros ruegos y preguntas que no ofrecen interés general.

La cuestión de los arrestos

El señor Rey Mora pregunta si es cierto que el contralmirante Guitián y otros marinos han sido arrestados por treinta días.

Dice el Ministro de Marina, señor Giral que efectivamente el señor Guitián ha sido arrestado en Mahón por haber asistido a un acto político; los militares que no sean parlamentarios, sigue el Ministro, no pueden actuar en política; de aplicar a esos marinos el código se le habrían impuesto de dos meses a un año de reclusión. A otro marino que es radical-socialista se le ha castigado en igual forma porque también asistió a un banquete político. Al capitán de navío don Pablo Hermida que abandonó el mando del «Churrucá» se le ha arrestado por un mes a bordo del crucero «Libenad». Hay otros treinta arrestados por la misma causa y que en su mayoría pertenecen a los cuerpos de sanidad y de intendencia de la armada. Es necesario, dice por último el Ministro de Marina, que los militares no se mezclen en política.

Recoge el señor Rey Mora, considera que la sanción impuesta es vejatoria y dice que lo que realmente la motiva es el no ser amigos del Gobierno los marinos arrestados. En Valladolid asistieron militares...

Interrumpe el jefe del Gobierno señor Azaña y dice que se les prohibió.

Rey Mora lamenta que no se aplazara la sanción al contralmirante Guitián que siempre fué un buen republicano y des-

empeñó misiones delicadas. Se persigüé, continúa el orador, a los amigos de Lerroux. Se encara luego con el banco azul y exclama:

S. S. dijo que los documentos de los radicales había que recogerlos con pinzas y tirarlos y yo digo que a S. S. hay que arrancarle con forceps del banco azul y tirarle (rumores y campanillazos.)

—Las palabras de S. S. replica el Ministro de Marina, solo merecen desprecio; castigamos a los militares que se mezclan en política, cualquiera sea el partido a que pertenezcan. No recojo las palabras con que se me acusa de perseguir a los amigos del señor Lerroux porque me consta que éste no comparte la opinión de S. S.

Varios asuntos

Aprobada el acta de la sesión anterior el señor Castela interpela al Gobierno sobre la política en Galicia y aboga por la creación de ferrocarriles.

Se produce un incidente entre los republicanos galleguistas y los radicales porque los primeros tildan a los segundos de ser embajadores de don Emiliano Iglesias.

Se pasa al orden del día y se aprueban dictámenes y suplicatorios.

El señor Elola en un extenso discurso que dura dos horas habla contra la totalidad de la ley de Garantías Constitucionales; la Cámara está casi desierta.

Al terminar el señor Elola su discurso se levanta la sesión. Son las 8-55.

Política y Economía

Los partidos

El Comité de los cinco.—En un despacho del Congreso se ha reunido el Comité obstruccionista con asistencia del señor Botella Asensi.

Motivos de una separación.—Al salir el señor Martínez Barrios de la reunión del Comité de los cinco, manifestó que el señor Botella les había dicho que se separa del grupo por la débil forma de obstruccionar y para continuar aparte la obstrucción con mayor intensidad.

Continuará la obstrucción.—El señor Martínez Barrios dijo que los partidos

del bloque continuarán la obstrucción pero que ignoran si alcanzará al proyecto de Garantías Constitucionales; el señor Maura manifestó que la obstrucción seguirá porque la permanencia del Gobierno daña a todos.

Manifestaciones de Maura.—Dijo también el señor Maura que aun cuando España es una República de orden hay en ella guerra por culpa del Gobierno; se lamentaba también el dicente de que en estas cuestiones quienes más ponen, más pierden y añadía: nosotros iniciamos la obstrucción y nosotros la continuaremos; lo mismo manifestó el señor Lerroux.

Los agrarios.—Estos cavernícolas se regalaran con un banquete en La Bombilla para celebrar el resultado que para ellos dieron las elecciones municipales; hablaron los señores Villanova, Robles y otros.

Del mundo oficial

España en Marruecos.—Procedente de Tetuán ha llegado a Madrid el alto comisario señor Moles; confirió con el jefe del Gobierno y le dijo que la situación en el protectorado español es tranquila, pero que así y todo es preciso mucha labor; al regreso conferenciará con el Residente francés en Marruecos.

Desahucio de fincas rústicas.—En el Congreso se comentó desfavorablemente que los radicales hayan presentado un centenar de enmiendas a la proposición de ley para regular los desahucios de fincas rústicas; las censuras se fundaban en que el asunto al que se hace obstrucción no es un proyecto del Gobierno, sino una iniciativa de diputados y en que también se trata de un anhelo del agro español por su mejora.

Lo que fuere sonará.—Se asegura que cuando ocurrió el accidente de auto del que fué víctima el jefe superior de policía de Madrid señor Aragonés éste guiaba el coche.

Elecciones municipales.—Las elecciones para renovar los Ayuntamientos de Cataluña se celebrarán el primero mes de agosto.

Servicios sanitarios.—El Gobierno ha aprobado un decreto sobre transferencia de servicios sanitarios a la Generalidad de Cataluña.

Bienes que eran de los jesuitas.—También ha sido autorizado un decreto que adjudica al Ministerio los bienes incautados por el Gobierno y que fueron de los jesuitas.

Marina.—Se autoriza al Ministro para contratar la adquisición de proyectiles con destino a los cruceros «Canarias» y «Balears» y ha sido aprobado un proyecto de ley de bases para el reclutamiento de la armada.

Cese.—Se dispone que cese en el cargo el Inspector de las obras del canal y experiencias hidrodinámicas, general de ingenieros de la armada don Francisco Díez Aparicio.

Manifestaciones de obstruccionistas

El señor Martínez Barrios manifestó que el comité obstruccionista celebrará nuevas reuniones; respecto a los arrestos impuestos a los marinos cree que los

militares no deben asistir a los actos políticos y que lo censurable sería que se les invitara para asistir.

Decía el señor Castrillo que aun cuando Botella Asensi se aparte del bloque obstruccionista republicano la obstrucción continuará por persistir las causas que la ocasionaron.

Menudencias y cabos sueltos

El Gobierno se ocupó de la situación de Sevilla y leyó los informes remitidos por el ministro de la Gobernación.

Este salió para Madrid en aeroplano. En Barcelona en el tejedor de La Concepción se produjo una explosión y causó destrozos.

TINTORERIA DE CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194.—MAHON

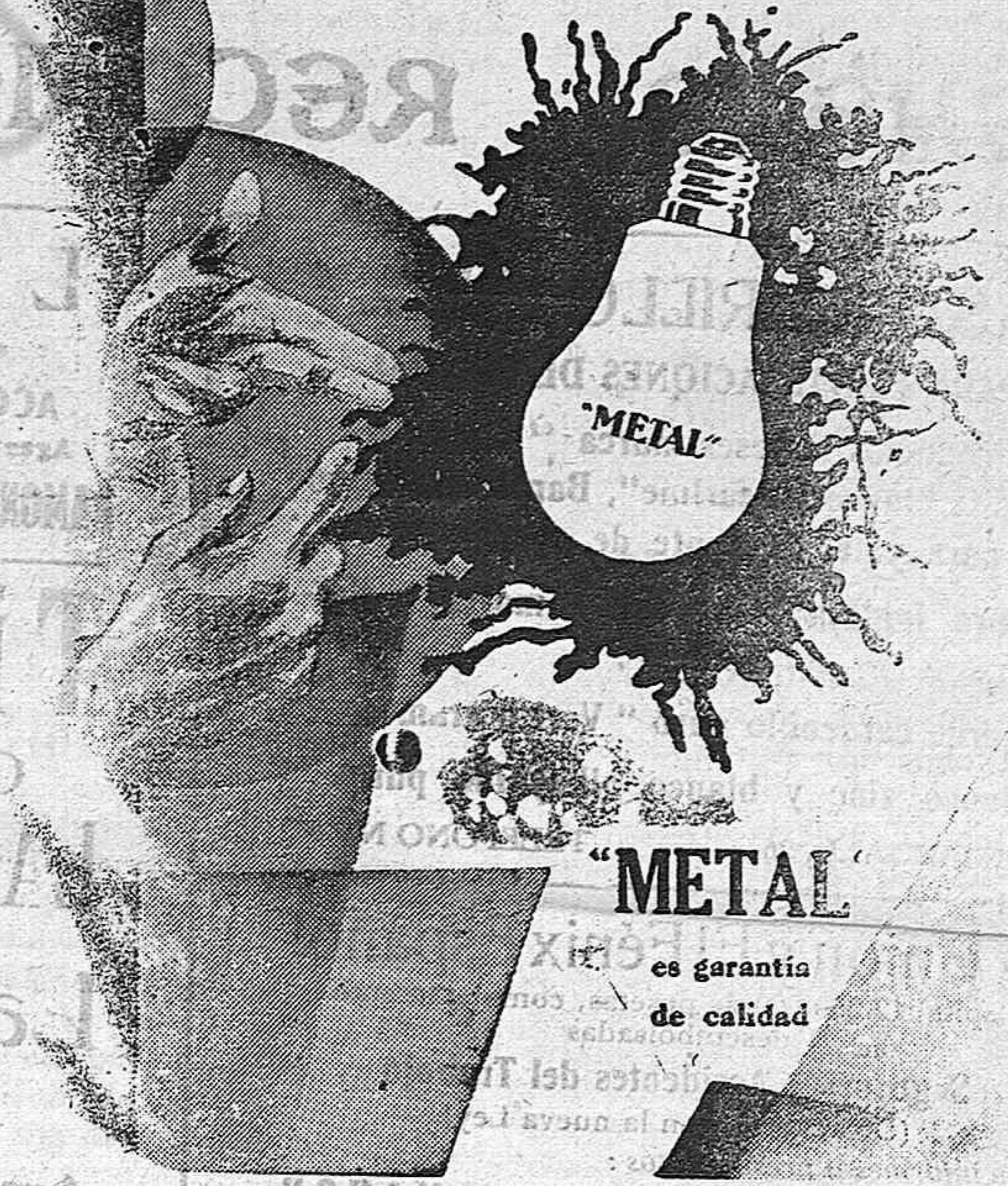
Para vender

Antiguo establecimiento propio para un hombre. Muy buenas condiciones. Informes en esta imprenta.

Aprendiz 14 años

Se necesita en la Casa de las Medias

"No es una marca más"



"METAL"

es garantía de calidad

VENTA: HIJOS DE J. SINTES

nas, como flotantes colgaduras, formando sobre los flancos de las rocas grandes cortinas de verdura. Las aves marinas, atraídas por este apacible retiro, venían a pasar aquí la noche. Al ponerse el sol se veían volar, a lo largo de las orillas del mar, el chorlito y la alondra marina, y en lo alto de los aires, la negra fragata con el blanco pájaro de los trópicos, que abandonaban, igual que el astro del día, las soledades del océano Indico. Virginia gustaba de reposar a orillas de esta fuente, decorada con una pompa magnífica y salvaje juntamente. Con frecuencia venía aquí a lavar la ropa blanca de la familia a la sombra de los cocoteros. A veces traía aquí sus cabras a pacer. Mientras que con la leche de éstas preparaba quesos, se complacía en verlas ramonear los culandrillos por los escarpados flancos de la roca, y sostenerse en el aire sobre una de las coraisas como sobre un pedestal. Pablo, al ver que Virginia amaba este lugar, trajo de la vecina selva nidos de pájaros de todas clases. Los padres y las madres de estos pájaros siguieron a sus hijos, viniendo a establecerse en esta nueva colonia. Virginia les distribuía de vez en cuando granos de arroz, maíz y mijo. En cuanto ella aparecía, los silbadores mirlos, los bengalies, cuyo gorjeo es tan dulce, y los cardenales, cuyo plumaje tiene color de fuego, dejaban su matorral; las cotorras, verdes como esmeraldas, descendían de las cercanas lantanas; las perdices corrían por la hierba; todos se acercaban, entremezclados como gallinas, hasta

«... Frates Helena, lucida sidera Ventorumque regat pater, Obstrictis aliis, praeter Iapyga.»

«Que los hermanos de Helena, astros encantadores como vosotros, y el padre de los vientos, os dirijan haciendo que sólo sople el céfiro.»

Grabé estos versos de Virgilio sobre la corteza de una tacamaca, a la sombra de la cual Pablo se sentaba a veces para mirar a lo lejos el mar agitado: «Fortunatus et ille deos qui novit agrestes!»

«¡Afortunado, hijo mío, al no conocer sino las divinidades campestres!» Y este otro, encima de la puerta de la cabaña de la señora de La Tour, que era el lugar de reunión:

At securus quies, et nescia fallere vita

«Aquí hay una buena conciencia, y una vida que no sabe engañar.»

Pero Virginia no aprobaba mi latín; decía que lo que yo había puesto al pie de su vetea era demasiado largo y sabio. «Hubiera preferido mejor —agregaba ella—. Siempre agitada, pero constante.» «Esá divisa —le respondí— iría mejor aún a la virtud.» Mi reflexión la hizo enrojecer.

Esas felices familias extendían sus sensibles al-

HOTEL BUSTAMANTE

MENU PARA HOY

Entremeses variados
Escudella catalana
Riñones al jerez
Pescado a la minuta
Ternera mechada
Postres variados

MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados
Caneloni
Ragout de cordero
Pescado al gratin
Pollo asado
Postres variados

PESETAS

5

35

25

150

110

10

Precio del cubierto.
Comidas clase superior
Comida especial
Abono mensual comida y cena (superior) (especial)
Reparaje completo por día (tout compris)

Noticias de todas partes

DETENCION DE UN ALEMAN
Por sospechas de que se trate de un agente soviético, ha sido detenido y encerrado en los calabozos de la Jefatura de policía, un súbdito alemán, que probablemente será expulsado de España por indeseable.

« SOLIDARIDAD OBRERA »
El director de « Solidaridad Obrera » visitó ayer al gobernador civil para hablarle de la situación de dicho periódico e interesarse porque se autorice su reaparición.

El señor Ametlla ofreció estudiar el asunto y resolver con toda rapidez.

LOS DISIDENTES DE LA C. N. T.

Los antiguos militantes de la C. N. T., Angel Pestaña, J. Robusté, J. Cid y Juan López han dirigido un llamamiento a los trabajadores de Barceloda, en el que dicen que creyendo interpretar el criterio de muchos miles de trabajadores y de acuerdo con los sindicatos de oposición en el seno de la C. N. T. que son los de Manresa, Mataró, Igualada, Valls y bastantes otros, y de acuerdo también con los de Sabadell, que la incomprensión de los actuales dirigentes de la C. N. T. ha dejado al margen de la Confederación, se proponen reorganizar a todos los trabajadores barceloneses que estén de acuerdo con los puntos de vista y las orientaciones que se expondrán en un manifiesto que publicará en breve.

« Sabemos—añaden—que los viajeros quieren constituir el Sindicato de transportes urbanos. De acuerdo nosotros con esa tendencia, estamos dispuestos a ayudarles en lo que podamos al fin que se proponen. Igualmente ayudaremos al sindicato autónomo de los obreros de los ferrocarriles de Cataluña, como a cuantos se hallen en las mismas circunstancias ».

LA BALANZA COMERCIAL
París, 17.—Durante los cuatro primeros meses de 1933 las importaciones han alcanzado 10,237 millones de francos y las exportaciones 6,069 millones de francos, o sea un aumento en las importaciones de 68 millones y una disminución en las exportaciones de 965 millones en comparación con los mismos meses de 1932.

TERRIBLE PEDRISCO EN BUDAPEST

Budapest, 17.—En los campos inmediatos a esta capital ha caído una terrible granizada con piedras del tamaño de grandes nueces. Los efectos del pedrisco han sido desastrosos en los cultivos y también en la caza, habiendo sido recogidos centenares de liebres y conejos acribillados por la piedra. También han muerto por la misma causa centenares de faisanes y otras aves que han proporcionado abundante y exquisita carne a los institutos de beneficencia, entre los que han sido repartidas las víctimas del pedrisco.

UNA PROTESTA DEL GOBIERNO CHECOESLOVACO

Berlín, 18.—El Gobierno checoslo-

SI NECESITA
ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO
VISITE LA
TIPOGRAFIA MAHONESA
Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. :-: Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secasfirmas, vades de hule, libros de caja, copias, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. :-: :-: Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc.
Consulte presupuestos con la seguridad que hilará l que desea

Crédito Mercantil de Menorca
Bolsa de Barcelona
de 23 de mayo de 1933

Amortizable 5 p. 100 A 1920	90'20
» » B 1920	90'20
Interior 4 p. 100 A	67'00
» » B	67'00
Amortizable 5 p. 100 A 1917	85'51
» » B 1917	85'51
» » A 1927 libre	99'30
» » B 1927 libre	99'10
Exterior 4 p. 100 A	82'00
» » B	81'65
Obligaciones Norte Prioridad.	00'00
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	47'00
Andaluces 2.ª serie fijo.	00'00
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100.	81'75
Id. id. id. 5 p. 100.	86'00
Id. id. id. 6 p. 100.	100'50
Francos cheque París	00'00 a
Liras » Roma	00'00 a
Dollars » New-York	00'00
Libras » Londres.	00'00 a
Reichmarks Berlín	00'00 a

MONEDAS DE ORO

Alfonsinos.	229'00
Onzas y sus fracciones	229'00
Isabelinas.	230'00

vaco ha acordado protestar cerca del Gobierno alemán contra ciertas declaraciones hechas por el canciller, señor Hitler, con relación a un proceso celebrado en 1932 en Brunn, contra varios afiliados al partido nacionalsocialista. El Gobierno checoslovacó parece que considera que las declaraciones del señor Hitler sobre el particular, equivalen a una intromisión en asuntos de carácter interior de Checoslovaquia.

BOICOT CONTRA ALEMANIA

Londres, 19.—Dos mil representantes de la industria textil han acordado el boicot a los productos alemanes mientras no cese la campaña de persecución contra los judíos.

LA UNION DE REPUBLICAS SOVIETICAS Y LA PAZ

Washington, 19.—Según una comunicación que ha sido dirigida por el Gobierno de los Soviets al presidente señor Roosevelt, todos los pueblos que forman parte de la U. R. S. S. dispensarán una calurosa acogida al llamamiento hecho por el Presidente de los Estados Unidos para llegar a una reducción efectiva de los armamentos.

PROTESTA DEL COMITE OLIMPICO INTERNACIONAL

París, 19.—Según el diario « L'Auto » el comité olímpico internacional que había encargado de la organización de los juegos olímpicos del año 1936 a Alemania, ha enviado una carta al Gobierno del Reich protestando de que se intente retirar el privilegio que tiene el comité olímpico alemán para traspassarlo al comisario de Educación Física del Reich.

En dicha carta el C. O. I. advierte que si no se respeta íntegramente la carta olímpica, se verá en la precisión de elegir a otro país para celebrar las olimpiadas de 1936. Dicho diario añade que es muy probable que a consecuencia de estas dificultades políticas sea escogida Italia.

Ultimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

- Tipografía Mahonesa**
- « Berlín. Plaza de Alejandro »; Alfred Doblin.
 - « Elena Willfürer »; Vicky Baum
 - « Tras esa cortina »; Earl Derr Biggers.
 - « Encanto de amor »; M. Betz.
 - « El enigma del despertar de China »; T. S. H. Thompson.
 - « La escuela de las mujeres »; André Gide.
 - « El pueblo Judío »; J. Bloch.
 - « Infierno Diplomático »; H. R. Berndorff.
 - « Testamento literario »; A. P. Valdés.
 - « La venus moderna »; Berta Ruck
 - « La India »; P. Loti.
 - « Memorias »; B. Pérez Galdós
 - « Mistérios »; Knut Hamsun.
 - « Fantasmas »; B. Bejarano.
 - « El comunismo expuesto por Lenin »; E. González Blanco.
 - « El socialismo expuesto por Marx »; E. González Blanco.
 - « El anarquismo expuesto por Kropotkin »; E. González Blanco.

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la

TIPOGRAFIA MAHONESA
REGLAMENTO DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931 en venta en la « Tipografía Mahonesa »

Para los Juzgados Municipales
En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Obl Ayuntamiento Mahón 5 p 100 E 1921	100
Empréstito 100,000 pesetas.	100
Ayuntamiento Mahón 5 p 100 E 1921	100
Empréstito 45,000 pesetas	100
Ayuntamiento Mahón 6 p 100 E 1925.	100
» » » 6 p 100 E 1927	100
Hore impuestos.	100
Ayuntamiento Mahón 6 p 100 E 1929	100
Libre impuestos	100
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100
Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100.	100
Acciones Banco de Menorca	100
Banco de Ferrieres	100
Crédito Mercantil de Menorca	100
Soc. General de Alumbrado	100
Obl Soc. General Alumbrado	100

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona
de 23 de mayo de 1933

Francos cheque	46'15
Libras id.	39'75
Dollars id.	10'17
Liras id.	61'20
Interior serie A	67'00
Id. id. B	66'85
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	90'25
Id. id. id. B 1920	90'15
Exterior serie A	82'00
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922.	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	00'00
Amort. 3 p. 100 serie A 1917	85'25
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	85'25
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	000'00
Acciones norte fin mes	33'30
Id. Alicantes id.	31'25
Id. Andaluces id.	0'00
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	45'00

MANUALES « GALLACH »
BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS
Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas
Redactados por los especialistas españoles más eminentes
Pídalos en la « Tipografía Mahonesa »

BANCO DE MENORCA
Descontamos los cupones vencimiento mayo de las Deudas Amortizable cinco por ciento.
También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Crédito Mercantil de Menorca
Descontamos el cupón vencimiento 15 de mayo de 1933, de las DEUDAS AMORTIZABLE 5 por 100, con impuestos.
También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

CUARTILLAS
EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90
LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

¡ESTUDIANTES!
Si deseais comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, plumas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

CHSAS RECOMENDADAS

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869
PARA EMBARCACIONES DE REGREO
Productos ingleses marca « Clark »:
Esmalte blanco « Pearlina », Barniz superfino para yates, Patente de cobre rojo.
Pintura inglesa « Lagoline » marca « Holzapfel ».
Verde cardenillo puro « Vert d'aram ».
Blanco zinc y blanco albayalde puros
PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

La Unión y El Fénix Español
Capital 12.000.000 de pesetas, completamente desembolsadas
Seguros de Accidentes del Trabajo (De acuerdo con la nueva Ley)
Para informes y presupuestos:
J. SIREROL VALLES - Bastión, 19. - MAHON

L'ABEILLE
COMPANIA DE SEGUROS
ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS
Agente general en Menorca:
RAMON BUSTAMANTE, calle Pl y Margall, 11

Tintorería
Gallard, de Barcelona
LAVADOS EN SECO
Se admiten encargos
La Casa de las Medias
Arravaleta, 25 y 27. - Mahón

42 PABLO Y VIRGINIA

mas a todo lo que les rodeaba. Habían dado los más tiernos nombres a los objetos más indiferentes en apariencia. Una plazoleta de naranjos, bananeros y jamerosas, plantados alrededor de una pradera, en medio de la cual Virginia y Pablo iban, a veces, a bailar, se llamaba « La Concordia ». Un árbol viejo, a cuya sombra la señora de La Tour y Margarita se contaron sus desdichas, se llamaba « Los llantos enjugados ». Estas dieron los nombres de « Bretaña » y « Normandía » a dos pequeñas extensiones de tierra donde habían sembrado trigo, fresas y guisantes. Descando Domingo y María, a semejanza de sus amas, recordar los lugares de su nacimiento, en Africa, llamaban « Angola » y « Foullepointe » dos lugares en los cuales creía la hierba, donde hacían cestos y donde habían plantado una güira. Así, con esos productos de sus climas, estas familias expatriadas mantenían las dulces ilusiones de su país, y calmaban las nostalgias en una tierra extranjera. ¡Ay! Vi animarse con mil encantadoras denominaciones a los árboles, las fuentes y las rocas de este lugar, ahora tan transformado y que, semejante a un campo de Grecia, no ofrece ya más que ruinas y conmovedores nombres.

Mas de todo lo que este cercado contenía, nada agradable como lo que llamaban « El Reposo de Virginia ». Al pie de la roca « El Descubrimiento de la Amistad » hay una hondonada de donde sale una fuente que forma desde su nacimiento una pe-

43 BERNARDINO DE SAINT PIERRE

queña laguna en medio de un prado de fina hierba. Cuando Margarita trajo a Pablo al mundo le regaló un coco de las Indias que me habían dado. Plantó este fruto a orillas de la laguna con el fin de que el árbol que produjera sirviese un día de data para el nacimiento de su hijo. La señora de La Tour, a ejemplo suyo, plantó otro, con intención semejante, en cuanto dió a luz a Virginia. De esos frutos nacieron dos cocoteros que constituían todo el archivo de estas dos familias; uno se llamaba el árbol de Pablo y el otro el árbol de Virginia. Crecieron ambos con la misma proporción de sus jóvenes amos, con altura un poco desigual, pero que al cabo de doce años excedía de la de sus cabañas. Ya entre-lazaban sus palmas y dejaban pendientes sus tiernos racimos de cocos por encima de la taza de la fuente. Excepuando esta plantación, se había dejado esta hondonada de la isla tal como la Naturaleza la adornara. Sobre sus costados oscuros y húmedos brillaban con estrellas verdes y negras largos culantrillos y flotaban a merced de los vientos matas de lengua de ciervo, suspendidas como largas cintas de verde púrpuro. Cerca de allí crecían cenefas de pervinca, cuyas flores son casi semejantes a las del alhelí encarnado, y pimientos, cuyo exterior color de sangre es más deslumbrante que el coral. En los alrededores, el sándalo, cuyas hojas tienen forma de corazón, y la albahaca, con olor a clavo, exhalaban los más dulces perfumes. Desde lo alto de la pendiente de la montaña caían las lia-